



**GOLDSCHMIDT**  
THERMIT GROUP



# **GOLDSCHMIDT TOOLS**

RAIL JOINING

RAIL SERVICES

MEASUREMENT

**TOOLS & MACHINES**

EQUIPMENT

# PRZENOŚNA SZLIFIERKA SZYN GP 4000

## МАШИНА ДЛЯ ШЛИФОВКИ ГОЛОВКИ РЕЛЬСА GP 4000

### PRECYZYJNE I WYGODNE PRZYWRACANIE PROFILU SZYNY

Przenośna szlifierka szyn GP 4000 pozwala precyzyjnie i wygodnie przywracać profil na główkach i złączach stykowych szyn na powierzchni i krawędzi jezdnej.

Urządzenie wyposażone w mocny silnik diesla posiada dostateczną moc do szlifowania szyn. Duże pokrętło z podziałką umożliwia precyzyjne dopasowanie

ściernicy garnkowej. Specjalnie ukształtowany uchwyt zapewnia ergonomiczne trzymanie urządzenia w pracy oraz optymalną widoczność obrabianego miejsca. Urządzeniem można szlifować profile szyn o szerokości główki szyny od 45 mm do 87 mm oraz przy wysokości szyny przynajmniej 148 mm. Opcjonalnie urządzenie może być napędzane silnikiem benzynowym.

Dane techniczne	Технические характеристики	GP 4000 D	GP 4000 P
Silnik	Двигатель	Yanmar	Bernard
Paliwo	Вид топлива	Silnik wysokoprężny/ Дизельный	Бензина/ Бензиновый
Moc silnika w kW	Мощность двигателя в кВт	3,5	4,4
Moment obrotowy w Nm	Крутящий момент в Нм	12/2600	12/3200
Prędkość obrotowa silnika pod obciążeniem w obr./min.	Частота вращения двигателя под нагрузкой в об/мин	3600	4000
Poziom emisji ciśnienia akustycznego w dBA	Уровень звукового давления в дБА	85	84
Poziom emisji mocy akustycznej w dBA	Уровень звуковой мощности в дБА	102	103
Średnica/grubość ściernicy garnkowej w	Диаметр/толщина шлифовальной чашки в	150 x 75	150 x 75
Wymiary w mm (D x S x W) bez ramy ochronnej	Размеры в мм (Д x Ш x В) без защитной рамы	1240 x 950 x 950	1240 x 720 x 950
Wymiary w mm (D x S x W) z ramą ochronną	Размеры в мм (Д x Ш x В) с защитной рамой	1240 x 960 x 950	1240 x 750 x 950
Masa własna w kg	Масса в пустом состоянии в кг	71	68

### ПРЕЦИЗИОННОЕ И КОМФОРТНОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПРОФИЛЯ ГОЛОВКИ РЕЛЬСА

Машина для шлифовки головки рельса GP 4000 позволяет точно и комфортно восстанавливать профиль головок и стыков рельсов на поверхности и гранях катания.

Оснащенная мощным дизельным двигателем, эта машина всегда обеспечивает достаточную производительность при шлифовании головок рельсов. Большой маховичок со шкалой обеспечивает поперечную подачу

шлифовальной чашки без каких-либо люфтов. Благодаря поручню, форма которого специально разработана для шлифования, положение тела работника соответствует требованиям эргономики и гарантирует оптимальный обзор места шлифовки. Машина может использоваться для рельсов с шириной головки от 45 до 87 мм высоте рельса не менее 148 мм. По выбору заказчика также возможно оснащение бензиновым двигателем.



## OPIS PRZENOŚNEJ SZLIFIERKI SZYN GP 4000

Cechy	Funkcje	Zalety
Silnik wysokoprężny	Brak oparów benzyny Nisko położony środek ciężkości Niskie zużycie paliwa Wytrzymały na obciążenia silnik	Dopuszczenie do prac w tunelach Wygodne trzymanie Niskie koszty eksploatacji Długa żywotność silnika
Lekko zakrzywiona pozycja ściernicy garnkowej	Wyrzut iskrów zawsze w kierunku od użytkownika	Pełna koncentracja na procesie szlifowania
Automatyczny napinacz paska wielorolkowego	Urządzenie nie odrywa się od powierzchni i zapewnia optymalne napięcie paska	Wydłużona żywotność Krótkie czasy przestoju
Wyłącznik awaryjny (GP 4000 P)	Elektroniczne przerywanie zapłonu	Większa niezawodność

## КРАТКИЙ ОБЗОР МАШИНЫ ДЛЯ ШЛИФОВКИ ГОЛОВКИ РЕЛЬСА GP 4000

Особенности	Функции	Преимущества
Дизельный двигатель	Отсутствие паров бензина Низкий центр тяжести Малый расход топлива Выдерживающий большие нагрузки двигатель	Разрешена работа в туннелях Удобство в транспортировке Низкие эксплуатационные расходы Долгий срок службы двигателя
Шлифовальная чашка установлена под небольшим углом	Искры всегда направлены в сторону от оператора	Позволяет полностью сконцентрироваться на самом шлифовании
Автоматический натяжитель клинового ремня	Предотвращение соскакивания ремня, а также его оптимальное натяжение в любой момент	Увеличенный срок службы Малое время простоев
Аварийный выключатель (GP 4000 P)	Электронный прерыватель блока зажигания	Повышенный уровень безопасности

## WYPOSAŻENIE SPECJALNE

- » Wyłącznik awaryjny (GP 4000 P)
- » Stojak boczny
- » Dodatkowa rama ochronna do silnika i zbiornika

## СПЕЦИАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

- » Аварийный выключатель (GP 4000 P)
- » Боковые стойки
- » Дополнительная защитная рама для двигателя и бака

# PODBIJAK TB 5000 P

## ШПАЛОПОДБОЙКА TB 5000 P

### PODBIJANIE PODKŁADÓW I OPTYMALNE ZAGĘSZCZANIE TŁUCZNIA

Podbijak TB 5000 P zapewnia efektywne i ergonomiczne podbijanie wszystkich typów podkładów kolejowych, bez uszkodzania tłucznia podczas zagęszczania.

TB 5000 P to solidne urządzenie, charakteryzujące się doskonałą funkcjonalnością w pracach konserwacyjnych

i naprawczych. Nasze urządzenie posiada specjalnie skonstruowany miecz, lub opcjonalnie może być wyposażone w wibrator płytowy. Jego montaż jest niezwykle prosty. Innowacyjny system amortyzacyjny zapewnia znaczne ograniczenie drgań przenoszonych na ręce i gwarantuje wysoki komfort pracy.

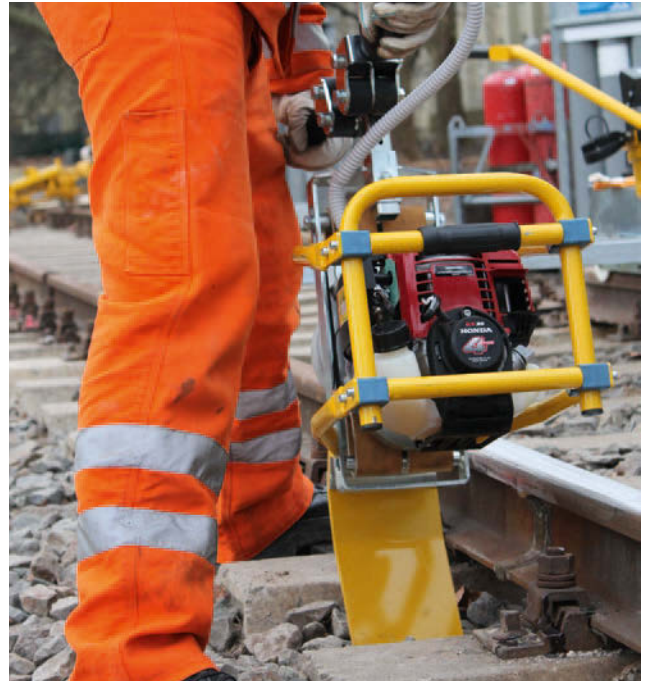
Dane techniczne	Технические характеристики	TB 5000 P
Silnik	Двигатель	Honda
Paliwo	Вид топлива	benzyna/бензин
Moc silnika w kW	Мощность двигателя в кВт	1,0
Częstotliwość bicia w 1/min	Частота ударов в 1/мин	2620
Siła uderzeń w kN	Сила ударов в кН	8
Poziom emisji ciśnienia akustycznego w dBA	Уровень звукового давления в дБА	84
Poziom emisji mocy akustycznej w dBA	Уровень звуковой мощности в дБА	103
Drgania na uchwycie w m/s <sup>2</sup>	Вибрация на ручке в м/с <sup>2</sup>	2,15
Wymiary w mm (D x S x W)	Размеры в мм (Д x Ш x В)	665 x 330 x 980
Masa w kg	Масса в кг	29,2

### ПОДБИВКА ШПАЛ И ОПТИМАЛЬНОЕ УПЛОТНЕНИЕ ЩЕБНЯ

Шпалоподбойка TB 5000 P gwarantuje efektywną i ergonomiczną podbivkę szpal wszystkich rodzajów bez uszkodzenia żwiru przy uplotnieniu.

TB 5000 P — to wytrzymała maszyna, która imponuje swoją wielką praktycznością przy technicznym obsłudze i naprawie toru.

Ona wyposażona jest specjalnie skonstruowaną podbivnicą lub opcjonalnie dostępną w formie opcji wibracyjną łopatką. Do wymiany wystarczy tylko kilka ruchów. Innowacyjna zawieszona konstrukcja znacznie zmniejsza przenoszenie wibracji na ręce, co zapewnia wysoki poziom ergonomii podczas pracy.



## OPIS PODBIJAKA TB 5000 P

Cechy	Funkcje	Zalety
Innowacyjny system amortyzacji i tłumienia drgań	Niewielkie przenoszenie drgań, nawet przy pracy na pełnej mocy	Duża wygoda obsługi i ergonomia
Specjalna konstrukcja ramy i ochrona silnika	Skuteczna ochrona przed uszkodzeniami	Wysoki poziom bezpieczeństwa podczas pracy i transportu
Specjalnie zaprojektowany miecz i efektywnie opracowany ruch mimośrodowy	Niezawodne podbijanie bez niszczenia tłucznia, także pod podkładem	Wysoka wytrzymałość i funkcjonalność
Możliwość szybkiej zamiany z miecza na wibrator płytowy	Krótki czas wymiany osprzętu między kolejnymi etapami pracy	Wysoka efektywność
Niewielka masa, optymalne wyważenie i regulacja wysokości	Praca i transport przy zachowaniu optymalnej sylwetki ciała	Duża ergonomia

## КРАТКИЙ ОБЗОР ШПАЛОПОДБОЙКИ ТВ 5000 Р

Особенности	Функции	Преимущества
Инновационная концепция подвесной и вибрационной конструкции	Низкая передача вибраций даже при работе на полной мощности	Повышенное удобство в использовании и эргономика
Специальная конструкция рамы и защиты двигателя	Надежная защита от повреждений	Повышенная безопасность в работе и при транспортировке
Специальная конструкция подбойника и специально разработанный ход эксцентрика	Подбойка щебня даже под шпалой без его разрушения	Повышенная надежность, а также высокая работоспособность
Быстрая замена вибрационной лопатки и подбойника	Уменьшение времени на подготовку между рабочими этапами	Увеличение эффективности
Небольшая масса, оптимальный баланс и регулировка по высоте	Использование и транспортировка при оптимальном положении тела	Повышенный уровень эргономики

## WYPOSAŻENIE SPECJALNE

- » Wibrator płytowy w miejsce miecza
- » Dostępny jako zestaw 2-elementowy

## СПЕЦИАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

- » Вибрационная лопатка вместо подбойника
- » Предлагается как комплект из двух частей

# ZAKRĘTARKA DYNAMOMETRYCZNA WT 1400 P

## ДИНАМОМЕТРИЧЕСКИЙ ГАЙКОВЕРТ WT 1400 P

### ODKRĘCANIE I PRZYKRĘCANIE ZŁĄCZY SZYNOWYCH

Nowa zakrętarka dynamometryczna WT 1400 P wydajnie i precyzyjnie odkręca oraz dokręca wkręty i śruby do mocowania szyn, pozwalając przy tym elektronicznie ustawić moment obrotowy.

Zakrętarka dynamometryczna WT 1400 P to precyzyjne i – przede wszystkim – mocne urządzenie, idealnie

nadające się do trudnych zadań. Maksymalny moment obrotowy wynoszący 1400 Nm zapewnia urządzeniu dostatecznie dużą moc. Elektroniczne pokrętko umożliwia precyzyjne ustawienie momentu obrotowego. Dodając do tego funkcję automatycznego doboru jednego z dwóch biegów, urządzenie zyskuje optymalną prędkość i odpowiednią moc.

Dane techniczne	Технические характеристики	WT 1400 P
Silnik	Двигатель	Honda
Paliwo	Вид топлива	benzyna/бензин
Moc silnika w kW	Мощность двигателя в кВт	6,3
Poziom emisji ciśnienia akustycznego w dBA	Уровень звукового давления в дБА	82
Poziom emisji mocy akustycznej w dBA	Уровень звуковой мощности в дБА	99
Drgania na uchwycie w m/s <sup>2</sup>	Вибрация на ручке в м/с <sup>2</sup>	2,2
Moment obrotowy przy odkręcaniu w Nm	Момент откручивания в Нм	0 - 1400
Moment obrotowy przy dokręcaniu w Nm	Момент затяжки в Нм	0 - 430
Wymiary w mm (D x S x W)	Размеры в мм (Д x Ш x В)	1950 x 700 x 850
Masa w kg	Масса в кг	130

### ОТКРУЧИВАНИЕ И ЗАТЯЖКА РЕЗЬБОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ РЕЛЬСОВ

Новый динамометрический гайковёрт WT 1400 P позволяет откручивать и затягивать болты и гайки на шпалах с возможностью точной электронной настройки крутящего момента.

Динамометрический гайковёрт WT 1400 P — это точное и, прежде всего, мощное устройство, которое превосходно подходит для выполнения самых сложных задач.

Максимальный крутящий момент в 1400 Нм обеспечивает большой резерв мощности у этой машины. Точная регулировка крутящего момента выполняется с помощью электронного поворотного переключателя. Благодаря этому, а также автоматическому переключению между двумя передачами гарантируется оптимальная скорость и использование доступной мощности.



## CECHY ZAKRĘTARKI DYNAMOMETRYCZNEJ WT 1400 P

Cechy	Funkcje	Zalety
Sprzęgło elektromechaniczne	Precyzyjny dobór momentu obrotowego do dokręcania mocowań szyn	Wysoka dokładność pracy
Automatyczny hamulec tarczowy	Natychmiastowe zatrzymanie napędu	Wysoka niezawodność i precyzja pracy
W pełni zautomatyzowana przekładnia 2-biegowa	Automatyczna zmiana biegu	Optymalna wydajność na każdym etapie pracy
Maks. moment obrotowy 1400 Nm	Odkręcanie silnie skorodowanych wkrętów	Maksymalna dokładność działania i możliwość realizacji najbardziej wymagających prac konserwacyjnych
Środek ciężkości dokładnie pośrodku maszyny	Doskonałe manewrowanie urządzeniem dzięki optymalnemu rozkładowi ciężaru	Łatwość obsługi przez jedną osobę przy minimalnym użyciu siły

## КРАТКИЙ ОБЗОР ДИНАМОМЕТРИЧЕСКОГО ГАЙКОВЕРТА WT 1400 P

Особенности	Функции	Преимущества
Электромеханическое сцепление	Точный момент затяжки для рельсовых креплений	Повышение технологической точности
Автоматический дисковый тормоз	Немедленное прерывание передачи усилия после срабатывания	Повышение уровня безопасности и точности
Автоматическая коробка передач, 2 передачи	Автоматическое переключение передач	Оптимальная производительность на каждом рабочем этапе
Макс. крутящий момент 1400 Нм	Откручивание сильно заржавевших болтов	Максимальная технологическая точность и выполнение даже самых сложных путевых работ
Центр тяжести точно в центре устройства	Выдающееся удобство в применении благодаря оптимальному распределению массы	Удобная эксплуатация одним оператором с минимальными трудозатратами



**GOLDSCHMIDT**  
THERMIT GROUP

### **TWÓJ PARTNER NA TORACH CAŁEGO ŚWIATA**

Spółki Goldschmidt Thermit Group oferują produkty i usługi w zakresie łączenia szyn, utrzymania nawierzchni, przyrządów pomiarowych, narzędzi i maszyn oraz wyposażenie w zakresie budowy, naprawy, utrzymania i modernizacji linii kolejowych.

Ponad 120 lat doświadczenia, jedyna w swoim rodzaju oferta usług, ciągłe badania i rozwój, jak również utrzymywany na stałe wysokim poziomie standard jakości - wszystkie te zalety powodują, że Goldschmidt Thermit Group należy do najbardziej zaufanych i innowacyjnych partnerów dla przewoźników szynowych, w tym również przewoźników z całego świata dysponujących pociągami dużych prędkości, pociągami towarowymi i ciężkimi, tramwajami i składami metra.

### **ВАШ ПАРТНЁР ПО ВСЕМУ МИРУ - ВСЁ ТО, ЧТО ОТНОСИТСЯ К ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГЕ**

ПРЕДПРИЯТИЯ ГРУППЫ КОМПАНИЙ GOLDSCHMIDT THERMIT GROUP ПРЕДЛАГАЮТ ПРОДУКЦИЮ И УСЛУГИ В СФЕРАХ СОЕДИНЕНИЯ РЕЛЬСОВ, ОБСЛУЖИВАНИЯ ВЕРХНЕГО СТРОЕНИЯ ПУТИ, СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЯ, ИНСТРУМЕНТОВ, МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ СТРОИТЕЛЬСТВА, РЕМОНТА, ПОДДЕРЖАНИЯ В ИСПРАВНОСТИ И МОДЕРНИЗАЦИИ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПУТЕЙ.

БОЛЕЕ ЧЕМ 120-ЛЕТНИЙ ОПЫТ, УНИКАЛЬНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ, НЕПРЕРЫВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ, А ТАКЖЕ ЕДИНЫЙ ВЫСОКИЙ СТАНДАРТ КАЧЕСТВА ПРЕВРАЩАЮТ ГРУППУ КОМПАНИЙ Goldschmidt Thermit Group В НАДЁЖНОГО И ИННОВАЦИОННОГО ПАРТНЁРА ДЛЯ КОМПАНИЙ, ВЛАДЕЮЩИХ И УПРАВЛЯЮЩИХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМИ СЕТЯМИ, ВКЛЮЧАЯ ВЫСОКОСКОРОСТНОЕ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЕ СООБЩЕНИЕ, ТОВАРНОЕ И БОЛЬШЕГРУЗНОЕ СООБЩЕНИЕ, А ТАКЖЕ ТРАМВАЙНЫЕ СЕТИ И РЕЛЬСОВЫЕ ПУТИ МЕТРОПОЛИТЕНА ПО ВСЕМУ МИРУ.

#### **Elektro-Thermit GmbH & Co. KG**

Chemiestr. 24, 06132 Halle (Saale),  
Germany  
Phone +49 345 7795-600  
Fax +49 345 7795-770  
info@elektro-thermit.de  
www.elektro-thermit.de

#### **ООО GT-ATS**

Radishcheva 19, Pushkin,  
Saint-Petersburg 196602, Russia  
Phone +7 (812) 454-10-36  
Fax +7 (812) 454-10-36 ext. 104  
info@gt-ats.ru  
www.gt-ats.ru